

教育部學海飛颺暨學海惜珠

國立彰化師範大學受補助學生返國後研修心得報告書

【重要】**返國14天內**（抵達機場當日起算）填妥本心得報告書，上傳 PDF 檔至教育部學海系列網站 <https://www.studyabroad.moe.gov.tw/new/student>，並將 WORD 及 PDF 檔寄至本處承辦人信箱 outgoing@cc2.ncue.edu.tw（版權為本校所有）。

一、學生資料填寫日期：西元 2023 年 2 月 10 日

中文姓名：馮奕恩	_110_ 年度學海飛颺 _____ 年度學海惜珠
彰化師大就讀系所、年級：資訊管理系三年級	
研修國家：韓國	
研修學校：首爾市立大學	
國外研修科目數及學分數：四科共計12學分	
短片時間及標題：(短片不一定要繳交，若有以3分鐘為原則，並附上影片連結) 無	

二、緣起

從小因為和家人一起看韓劇，對韓國文化和韓語有一些了解，長大後又和家人去了幾次韓國旅行，也因緣際會地有了許多和韓國人實際交流的機會，自那之後開始自學韓語，考取韓檢五級，自然而然地想要學以致用，於是決定申請此次的交換學生。

三、研修學校簡介

首爾市立大學，是一所位於大韓民國首都首爾東部東大門區的大學，鄰近清涼里。學校校訓是「真理、創造、奉仕」。現學年在籍學生數目約11,000人。2012年，首爾市立大學在 QS 亞洲大學排名里位列亞洲排第83。

四、國外研修之課程學習（課內）

課程資訊

No	修習課程名稱	任課教授	國外學分數	本校學分數	所屬學季/期
1	Computer Graphics	노창배	3	3	2022fall
2	Management Information System	Nam Sik Chang	3	3	2022fall
3	Advanced Korean 1	Kim Mi Young	3	0	2022fall
4	Mass Media and Popular Culture in Korean	Jang Won Ho	3	0	2022fall
合計	學科數合計：4	科/門	本校學分數合計：6 學分		

(請依實際修課情形自行增加列數)

五、國外研修之生活學習（課外）

除了課內的作業與交流以外，學校也有安排韓國學生作為學伴，統稱為 SeoulMate，他們會為交換學生舉辦很多活動，例如歡迎派對、介紹學校、團體出遊



、萬聖派對



等

等。我也有參加韓文家教的課程，市立大的學生用一對多的形式一周進行一到兩次的課程，



課程內容由學生討論安排，我這組的老師教了我們很多韓國常用的流行語和文法。除了上述以外，交換學生也可以選擇是否要加入學校的社團，但由於社團通常還是韓國學生為主，我覺得還是要會一些基礎韓文才能順利地和韓國學生交流。我自己是



加入了旅行類的社團 Youth Hostel 並參加了 MT，野餐和聚餐類的活動，這個社團是幾乎每個大學都會有的，所以也有機會和其他大學的學生交流，很可惜的是寒假會有較長期的旅行可以參加，這次因為剛好是我已經回國後才舉辦，所以沒有機會參與。我自己為了體會韓國各地不同的風情、文化、方言、美食等等，也自己計

畫了很多趟旅行，總計去了釜山、春川、束草、江陵、大邱、仁川



、光州、大田八個地方。

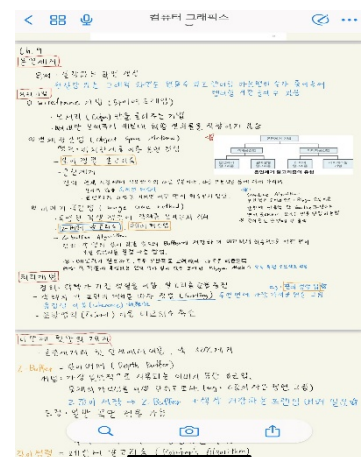
六、研修之具體效益（請條列式列舉）

1. 語言能力成長

來到韓國不可避免的會用到很多韓文，從下飛機第一天還會對自己的韓文感到不自信，到後來張口可以隨性的和當地人聊天，從自己一個人看韓劇韓綜學的韓文，和實際在韓國生活所用到的韓文，還是有很大的差異，會認知到自己還有哪方面的不足，遇到語言上的問題也有韓國的朋友可以幫我快速解答，尤其是流行語和網路用語的部分，如果在台灣上網是很難隨時跟上這些新造語的趨勢，但在韓國就會自然而然地知道。

2. 體驗韓國教育風格

這次除了因為覺得自己的韓文能力能夠跟上韓國當地課程以外，也是想要大三回來可以輕鬆一點補學分，才選擇了可以抵免學分的電腦圖學和資訊管理系統。因為真的是市立大學生實際在上的課程，我從中體會到很多跟台灣大學部一樣的風氣和教學方式，首先是韓國的教授們會在選課時就把課程大綱及每周進度、評分、作業等等放在網站上供學生瀏覽，第一周詳細介紹後，就會每週跟著進度上課，除非有意外，否則進度是絕對不會落後或跳過的。再來是不知道是不是因為這兩堂課的教授都有跟業界持續接軌，所以教學內容都會夾雜一些相關產業的知識，我覺得對學生的實習或是對於業界的見解會很有幫助。韓國的學生競爭心很強，因為市立大的學生很多都有參與實習，所以在校的分數或是表現都很重要，會間接影響到畢業出路或是實習合格與否。我自己覺得韓國的學生都非常會自我精進，使用很多 data base 的資料，或是機器學習、大數據分析、自動排程等等方便的系統，所以在報告或是團體作業時會顯得非常專業，我受益良多。



3. 更加獨立

這次去韓國交換是住在學校的宿舍，又因為適逢疫情，所以八月飛機剛落地之後就有很多事情和流程要走，韓國的很多 app 或是網路軟體等等其實對於習慣 google 的台灣人來說不是特別直覺。又加上一開始我的室友因為染疫都不在，所以很多事情必須自己找到解決方法，而且不幸的是，才剛到第三天，路都還不熟的情況下，我的手機螢幕整個黑掉，沒辦法連上網路就沒辦法找到手機維修中心，幸好最後兜兜轉轉我還是順利找到店，和老闆溝通後修好了手機。學期結束後也去了很多趟旅行，其中的交通、食宿等等對我來說已經不是甚麼難事。相信因為這次交換，之後遇到很多事都可以臨危不亂了。

4. 深刻認識韓國人和韓國

除了原本就認識的兩個韓國朋友以外，這次交換也交到很多韓國朋友。喝酒和聚餐絕對是可以真正體會到韓國人性情的活動，在聊天的過程中也體會到很多韓國人和台灣人的不同之處。韓國的天氣和風土民情也和台灣有很大的差異，例如在韓國等公車是不用招手的，公車司機會和乘客心電感應來判斷這個人是否要搭車，總而言之，這次交換非常值得。

七、感想與建議

非常喜歡這次的交換，期間其實一直思考要不要延長到一年，但最後還是想要準時畢業於是作罷，很謝謝彰師大讓我有這次寶貴的經驗，也很幸運的有拿到獎學金，如果有機會的話，下次也想到另一個國家進行為期半年的交換，認識不一樣的世界和更加成熟的自己。

八、其他（例：出國期間及返國後如何協助推動本校國際交流相關事宜並回饋社會，如宣傳、接待及導覽、影音電子檔...等）

很樂意協助之後要去首爾市立大交換的學生，在韓國時有許多朋友即將來台灣旅遊，到時候也會盡力接待，讓他們體會到台灣的精華之處。